

TALIJANSKA SREDNJA ŠKOLA
SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA „LEONARDO DA VINCI“
BUJE-BUIE



NATJEČAJ ZA UPIS UČENIKA U PRVI RAZRED
CONCORSO PER LE ISCRIZIONI DEGLI ALLIEVI ALLE PRIME CLASSI
2022/2023

NASTAVA SE IZVODI NA TALIJANSKOM JEZIKU
LE LEZIONI SI SVOLGONO IN LINGUA ITALIANA

U prvi razred školske godine **2022./2023. TSS – SMSI „Leonardo da Vinci“ Buje-Buie** upisat će učenike u sljedeće:

Nella prima classe dell'anno scolastico **2022/2023** la **TSS–Scuola media superiore italiana „Leonardo da Vinci“ Buje – Buie**, iscriverà gli alunni nei seguenti:

PROGRAMI-PROGRAMMI	UPISNA MJESTA - POSTI DISPONIBILI
• Opća gimnazija ❖ LICEO GENERALE	12
• Prirodoslovno matematička gimnazija ❖ LICEO SCIENTIFICO MATEMATICO	6
• Komercijalist ❖ PERITO COMMERCIALE	12
• Tehničar za računalstvo ❖ PERITO INFORMATICO	12
• Tehničar za elektroniku ❖ PERITO ELETTRONICO	6
• Konobar – JMO ❖ CAMERIERE – MIU	6
• Automehaničar – JMO ❖ MECCANICO – MIU	6

A- Obrazovni programi – Programmi d' istruzione

Šifra programa Sigla del programma	Obrazovni program Programma d' istruzione	Trajanje Durata dell' istruzione	Broj odjela Numero di sezioni	Broj upisnih mjesta Nr. dei posti disponibili	Predmet posebno važan za upis koji određuje škola Materia preminente stabilita dalla scuola	Natjecanje znanja koje se vrednuje pri upisu, a određuje škola Gare del sapere valorizzate per l' iscrizione, stabilite dalla scuola	Popis potrebnih dokumenata Documentazione necessaria	Strani jezici kao obvezni nastavni jezici Lingue straniere studiate come obbligatorie
320104-MT	Opća gimnazija Liceo generale	4	0,67	12	Talijanski jezik Lingua italiana	Natjecanje iz talijanskoga jezika – materinskog jezika – I Competizione di Lingua italiana – Lingua materna	Upisnica	Engleski jezik i njemački jezik Lingua inglese e lingua tedesca
320204-MT	Prirodoslovno matematička gimnazija Liceo scientifico matematico	4	0,33	6	Talijanski jezik Lingua italiana	Natjecanje iz talijanskoga jezika – materinskog jezika – I Competizione di Lingua italiana – Lingua materna	Modulo d' iscrizione	Engleski jezik Lingua inglese
060304-MT	Komercijalist Perito commerciale	4	1	12	Talijanski jezik Lingua italiana	Natjecanje iz talijanskoga jezika – materinskog jezika – I Competizione di Lingua italiana – Lingua materna	Upisnica Modulo d' iscrizione Potvrda školskog liječnika Certificato del medico scolastico	Engleski i njemački jezik Lingua inglese e lingua tedesca
041624-MT	Tehničar za računalstvo Perito informatico	4	0,67	12	Talijanski jezik Lingua italiana	Natjecanje iz talijanskoga jezika – materinskog jezika – I Competizione di Lingua italiana – Lingua materna	Upisnica Modulo d' iscrizione Potvrda medicine rada Certificato della Medicina del lavoro	Engleski jezik Lingua inglese
041424-MT	Tehničar za elektroniku Perito elettronico	4	0,33	6	Talijanski jezik Lingua italiana	Natjecanje iz talijanskoga jezika – materinskog jezika – I Competizione di Lingua italiana – Lingua materna	Upisnica Modulo d' iscrizione Potvrda medicine rada Certificato della Medicina del lavoro	Engleski jezik Lingua inglese
071353-MT	Konobar – JMO Cameriere - MIU	3	0,5	6	Talijanski jezik Lingua italiana	Natjecanje iz talijanskoga jezika – materinskog jezika – I Competizione di Lingua italiana – Lingua materna	Upisnica Modulo d' iscrizione Potvrda medicine rada Certificato della Medicina del lavoro	Engleski i njemački jezik Lingua inglese e lingua tedesca
014253-MT	Automehaničar – JMO Meccanico - MIU	3	0,5	6	Talijanski jezik Lingua italiana	Natjecanje iz talijanskoga jezika – materinskog jezika – I Competizione di Lingua italiana – Lingua materna	Ugovor o naukovanju (s licenciranim obrtnikom)- Contratto per apprendisti (con l' artigiano con licenza)	Engleski jezik Lingua inglese

B- Učenci će se prijavljivati i upisivati u prvi razred u školskoj godini 2022./2023. u ljetnome i jesenskome upisnom roku.

Gli alunni si notificheranno e iscriveranno alla prima classe dell'anno scolastico 2022/2023 nel corso della sessione estiva e autunnale.

B) LJETNI UPISNI ROK – SESSIONE D'ISCRIZIONE ESTIVA

DESCRIZIONE - OPIS POSTUPAKA	Datum
Inizio delle notifiche dei candidati che non fanno parte del sistema scolastico croato all'Ufficio centrale per le notifiche	23.5.2022
Početak prijava kandidata izvan redovitog sustava obrazovanja RH Središnjem prijavnom uredu Consegna dei documenti personali e pagelle per i candidati che non fanno parte del sistema scolastico croato all'Ufficio centrale per le notifiche Dostava osobnih dokumenata i svjedodžbi za kandidate izvan redovitog sustava obrazovanja RH Središnjem prijavnom uredu	23. 5. – 1. 7. 2022.
Conclusione delle notifiche per i candidati che non rientrano nel sistema scolastico croato Završetak registracije za kandidate izvan redovitog sustava obrazovanja RH	1. 7. 2022.
Inizio delle notifiche degli allievi regolari nel sistema www.srednje.e-upisi.hr Početak prijava redovitih učenika u sustav	23. 5. 2022.
Inizio delle notifiche agli indirizzi prescelti Početak prijava obrazovnih programa	25. 6. 2022.
Conclusione delle notifiche ai programmi /indirizzi di studio, che richiedono verifiche ed esami aggiuntivi Završetak prijave obrazovnih programa koji zahtijevaju dodatne provjere	28. 6. 2022.
Verifiche - esami aggiuntivi ed inserimento dei risultati Provođenje dodatnih ispita i provjera te unos rezultata	29. 6. 2022 u/alle 10:00
Unos prigovora na rezultate dodatnih provjera. Presentazione dei ricorsi agli esiti delle valutazioni aggiuntive.	29.6.-4.7.2022
Termine di consegna dei documenti per gli allievi regolari (valutazione del HZZ e altri documenti con i quali si ottengono punti aggiuntivi per l' iscrizione) Rok za dostavu dokumentacije redovitih učenika (stručno mišljenje HZZ-a i ostali dokumenti kojima se ostvaruju dodatna prava za upis)	1. 7. 2022.
Conclusione dei termini di consegna dei ricorsi inerenti i dati personali, i voti, le competizioni, gli esiti delle valutazioni aggiuntive e i dati in base ai quali si ottengono ulteriori punti al fine dell' iscrizione Unos prigovora na osobne podatke, ocjene, natjecanja, rezultate dodatnih provjera i podatke na temelju kojih se ostvaruju dodatna prava za upis	29.6.-4.7.2022
Cancellazione dei candidati che non hanno soddisfatto i criteri richiesti dagli elenchi. Brisanje s lista kandidata koji nisu zadovoljili preduvjete	6. 7. 2022.
Conclusione delle notifiche e inizio di stampa dei moduli di notifica Završetak prijava obrazovnih programa. Početak ispisa prijavnica	7. 7. 2022.
Termine ultimo di consegna dei moduli di notifica (gli alunni li consegnano ai capiclasse, gli altri spediscono i moduli all' Ufficio centrale per le notifiche (Središnji prijavni ured). Cancellazione di coloro che non hanno consegnato i moduli di notifica o non soddisfanno i criteri richiesti. Krajnji rok za zaprimanje potpisanih prijavnica (učenici donose razrednicima, a ostali kandidati šalju prijavnice Središnjem prijavnom uredu). Brisanje s lista kandidata koji nisu zadovoljili preduvjete ili dostavili prijavnice	8. 7. 2022.
Pubblicazione delle liste prioritarie Objava konačnih ljestvica poretka	9. 7. 2022.
Consegna dei documenti necessari all' iscrizione (modulo d' iscrizione firmato dal genitore e dall' alunno-a , certificati medici, altro) presso la Segreteria della scuola media superiore dal 11 al 13 luglio 2022 dalle ore 9:00 alle ore 13:00, oppure via e-mail sssms@pu.t-com.hr ; smsileonardodavinci@gmail.com Dostava dokumenata koji su uvjet za upis u određeni program obrazovanja srednje škole (potvrda školske medicine, potvrda obiteljskog liječnika ili liječnička svjedodžba medicine rada i ostali documenti kojima su ostvarena dodatna prava za upis) Dostava potpisanog obrasca o upisu u I. razred srednje škole (upisnice) u srednju školu u koju se učenik upisao osobno osobno ili putem e-maila sssms@pu.t-com.hr ; smsileonardodavinci@gmail.com	11. – 13. 7. 2022. 9:00 - 13:00
Pubblicazione provvisoria dei posti disponibili per il termine autunnale Objava okvirnog broja slobodnih mjesta za jesenski upisni rok	15. 7. 2022.
Pubblicazione definitiva dei posti disponibili per il termine autunnale Službena objava slobodnih mjesta za jesenski upisni rok	10. 8. 2022.

C) JESENSKI UPISNI ROK – SESSIONE D' ISCRIZIONE AUTUNNALE

DESCRIZIONE - OPIS POSTUPAKA	Data - Datum
Inizio delle notifiche dei candidati nel sistema www.srednje.e-upisi.hr e inizio delle notifiche agli indirizzi prescelti	20.8.2022
Početak prijava u sustav (www.srednje.e-upisi.hr) i prijava obrazovnih programa	
Conclusioni delle notifiche per i candidati che non rientrano nel sistema scolastico croato. Termine di consegna dei documenti dei candidati che non fanno parte del sistema scolastico croato (documenti personali, pagelle,..) all' Ufficio centrale per le notifiche. Završetak registracije za kandidate izvan redovitog sustava obrazovanja RH Dostava dokumentacije kandidata izvan redovitog sustava obrazovanja RH (osobni dokumenti, svjedodžbe i ostale dokumentacije) Središnjem prijavnom uredu	23.8.2022
Termine di consegna dei documenti per gli alunni regolari (valutazione del HZZ e altri documenti con i quali si ottengono punti aggiuntivi per l' iscrizione) Dostava dokumentacije redovitih učenika (stručno mišljenje HZZ-a i ostali dokumenti kojima se ostvaruju dodatna prava za upis)	24.8.2022
Conclusioni delle notifiche ai programmi /indirizzi di studio, che richiedono verifiche ed esami aggiuntivi Završetak prijave obrazovnih programa koji zahtijevaju dodatne provjere	22.8.2022
Verifiche - esami aggiuntivi ed inserimento dei risultati Provođenje dodatnih ispita i provjera te unos rezultata	23.8.2022
Conclusioni dei termini di consegna dei ricorsi inerenti i dati personali, voti, competizioni, esiti dei ricorsi inerenti le verifiche aggiuntive Conclusioni inserimento voti degli esami di riparazione .Cancellazione dalle liste dei candidati che non hanno soddisfatto i requisiti richiesti Unos prigovora na osobne podatke, ocjene, natjecanja, rezultate dodatnih provjera i podatke na temelju kojih se ostvaruju dodatna prava za upis. Završetak unosa rezultata s popravnih ispita. Brisanje s lista kandidata koji nisu zadovoljili preduvjete	24.8.2022
Conclusioni delle notifiche e inizio di stampa dei moduli di notifica Završetak prijava obrazovnih programa i početak ispisa prijavnica	25.8.2022
Termine ultimo di consegna dei moduli di notifica (gli alunni li consegnano ai capiclasse, gli altri spediscono i moduli all' Ufficio centrale per le notifiche (Središnji prijavni ured). Cancellazione di coloro che non hanno consegnato i moduli di notifica o non soddisfanno i criteri richiesti. Krajnji rok za zaprimanje potpisanih prijavnica (učenici dostavljaju razrednicima, a ostali candidati šalju Središnjem prijavnom uredu) Brisanje s lista kandidata koji nisu zadovoljili preduvjete ili dostavili prijavnice	26.8.2022
Pubblicazione delle liste prioritarie Objava konačnih ljestvica poretka	27.8.2022
Consegna dei documenti necessari all' iscrizione (modulo d' iscrizione firmato , certificati medici, altro) presso la Segreteria della scuola media superiore. Dostava dokumenata koji su uvjet za upis u određeni program obrazovanja (potpisana upisnica , potvrda školske medicine, obiteljskog lječnika ili lječnička svjedodžba medicine rada, i ostali dokumenti kojima su ostvarena dodatna prava za upis) srednje škole	29.08.- 30.08.2022 dalle ore 9:00 alle ore 13:00
Pubblicazione dei posti disponibili a conclusione del termine d' iscrizione autunnale Objava slobodnih upisnih mjesta nakon jesenskoga upisnog roka	1.9.2022

**D) PRIJAVA KANDIDATA S TEŠKOĆAMA U RAZVOJU
NOTIFICA PER I CANDIDATI CON DIFFICOLTÀ NELLO SVILUPPO**

OPIS POSTUPAKA - DESCRIZIONE	Ljetni upisni rok Sessione d'iscrizione estiva	Jesenski upisni rok Sessione d'iscrizione autunnale
Kandidati s teškoćama u razvoju prijavljuju se u ŽUO te iskazuju svoj odabir s liste prioriteta redom kako bi željeli upisati obrazovne programe I kandidati con difficoltà nello sviluppo si annunciano all'ufficio dell'amministrazione statale della Regione per esprimere la scelta dei programmi in base alla loro lista di preferenza	23.05.-06.6. 2022.	16.-18.8.2022.
Registracija kandidata s teškoćama u razvoju izvan redovitog sustava obrazovanja RH Notifica per i candidati con difficoltà nello sviluppo non inclusi nel sistema scolastico regolare della Repubblica di Croazia	23.05.- 06.6.2022.	16.-18.8.2022.
Dostava osobnih dokumenata i svjedodžbi za kandidate s teškoćama u razvoju izvan redovitog sustava obrazovanja RH Središnjem prijavnom uredu Consegna dei documenti e delle pagelle per i candidati con difficoltà nello sviluppo non inclusi nel sistema regolare di istruzione della Repubblica di Croazia all'Ufficio centrale delle notifiche	23.05.-17.6.2022.	16.-18.8.2022.
Upisna povjerenstva ŽUO-a unose navedene odabire u sustav NISpuSŠ-a Le commissioni addette alle iscrizioni presso l'ufficio dell'amministrazione statale inseriscono le suddette scelte nel programma NISpuSŠ	26.05. -17.6.2022.	16.-18.8.2022.
Zatvaranje mogućnosti unosa odabira kandidata Conclusioni dell'iscrizione dei dati sulla scelta dei candidati	17.6.2022.	18.8.2022.
Provođenje dodatnih provjera za kandidate s teškoćama u razvoju i unos rezultata u sustav Svolgimento delle prove aggiuntive per i candidati con difficoltà nello sviluppo ed inserimento dei risultati nel sistema Provjera predznanja engleskog jezika kao strani jezik koji učenik nije učio u OŠ – za učenike s teškoćama u razvoju Verifica della conoscenza della lingua inglese quale lingua straniera non studiata nella SE- per gli alunni con difficoltà	23.06.2022 u/alle 10:00	19.8.2022. u/alle 10:00
Rangiranje kandidata s teškoćama u razvoju sukladno listama prioriteta Creazione delle liste di graduatoria per i candidati con difficoltà nello sviluppo	24.06.2022.	20.8.2022.
Smanjenje upisnih kvota razrednih odjela pojedinih obrazovnih programa Riduzione delle quote d'iscrizione delle sezioni nei singoli programmi d'istruzione	25.06.2022.	20.8.2022.

E) POPIS ZDRAVSTVENIH ZAHTJEVA ZA PROGRAME OBRAZOVANJA TE OSTALI UVJETI IDONEITÄ SANITARIA RICHIESTA PER I PROGRAMMI D'ISTRUZIONE, E ALTRE INDICAZIONI



Opća gimnazija: Uredno kognitivno funkcioniranje.

Liceo generale: Funzionamento cognitivo normodotato.

Prirodoslovno matematička gimnazija: Uredno kognitivno funkcioniranje.

Liceo scientifico matematico: Funzionamento cognitivo normodotato.

Tehničar za računalstvo: Uredan vid, stereovid i raspoznavanje boja, uredan sluh, uredno kognitivno, emocionalno i psihomotoričko funkcioniranje, uredna funkcija mišićno-koštanog sustava

Perito informatico: Vista e vista spaziale normodotata, capacità a distinguere i colori, udito normale, regolare funzione cognitiva, emozionale e psicomotorica, regolare funzione muscolo-scheletrica

Tehničar za elektroniku: Uredan vid, stereovid i raspoznavanje boja, uredan sluh, uredno kognitivno, emocionalno i psihomotoričko funkcioniranje, uredna funkcija mišićno-koštanog sustava

Perito elettronico: Vista e vista spaziale normodotata, capacità a distinguere i colori, udito normale, regolare funzione cognitiva, emozionale e psicomotorica, regolare funzione muscolo-scheletrica

Komercijalist: Uredan vid, uredan sluh, uredna funkcija mišićno-koštanog sustava, uredno kognitivno i emocionalno funkcioniranje.

Perito commerciale: Vista e udito regolari, regolare funzione muscolo-scheletrica, regolare funzione emotivo-cognitiva.

Konobar: Uredan vid, raspoznavanje osnovnih boja, uredan sluh, sposobnost funkcionalnog glasovno-jezično-govornog izražavanja u svrhu uspostavljanja komunikacije, uredan njuh, uredna funkcija mišićno-koštanog sustava, uredna funkcija dišnog sustava, uredna funkcija srčano-žilnog sustava, uredna funkcija kože na šakama i podlakticama, uredno kognitivno i emocionalno funkcioniranje.

Cameriere: Vista, udito e parlata normodotata, capacità a distinguere i colori, olfatto normodotato, regolare funzione muscolo-scheletrica, regolare funzione cardio-circolatoria e respiratoria, regolare funzione emotivo-cognitiva, pelle delle mani e degli avambracci sana e regolare, regolare funzione emotivo-cognitiva

Automehaničar: Uredan vid, raspoznavanje boja, uredna funkcija mišićno-koštanog, dišnog i srčano-žilnog sustava, uredno kognitivno, emocionalno i psihomotoričko funkcioniranje, stabilno stanje svijesti, uredna ravnoteža, uredna funkcija kože na šakama i podlakticama.

Meccanico: Vista, udito e parlata normodotata, capacità a distinguere i colori, olfatto normodotato, regolare funzione muscolo-scheletrica, regolare funzione cardio-circolatoria e respiratoria, regolare funzione emotivo-cognitiva, pelle delle mani e degli avambracci sana e regolare

Godišnji troškovi školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske konfederacije prema članku 3. stavak 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u 1. razred srednje škole (NN. 39/22.) u školskoj 2022./2023. godini utvrđuje se u iznosu od 2.500,00 kn.

⇒ Le spese scolastiche annuali, per i candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi al di fuori dello Spazio economico europeo e dalla Confederazione Svizzera, in base all' art. 3. comma 3. del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati per l'iscrizione alla I classe della scuola media superiore (G.U. nro. 39/22) nell' anno scolastico 2022/2023 ammonta a 2.500,00 kn.

Kandidat koji upisuje program obrazovanja za vezane obrte dužan je, pri upisu ili najkasnije do kraja prvog polugodišta prvog razreda, dostaviti školi liječničku svjedodžbu medicine rada i sklopljen ugovor o naukovanju.

⇒ Gli alunni che si iscrivono ad un indirizzo professionale (cameriere o meccanico) devono consegnare all' atto di iscrizione o entro il termine del primo semestre scolastico della prima classe, la conferma medica di idoneità rilasciata dalla Medicina del lavoro ed il Contratto per apprendisti stipulato con un artigiano provvisto di licenza

Službene stranice za upise – Pagine ufficiali per le iscrizioni: www.srednje.e-upisi.hr

Buje-Buie, 31. svibnja/maggio 2022.